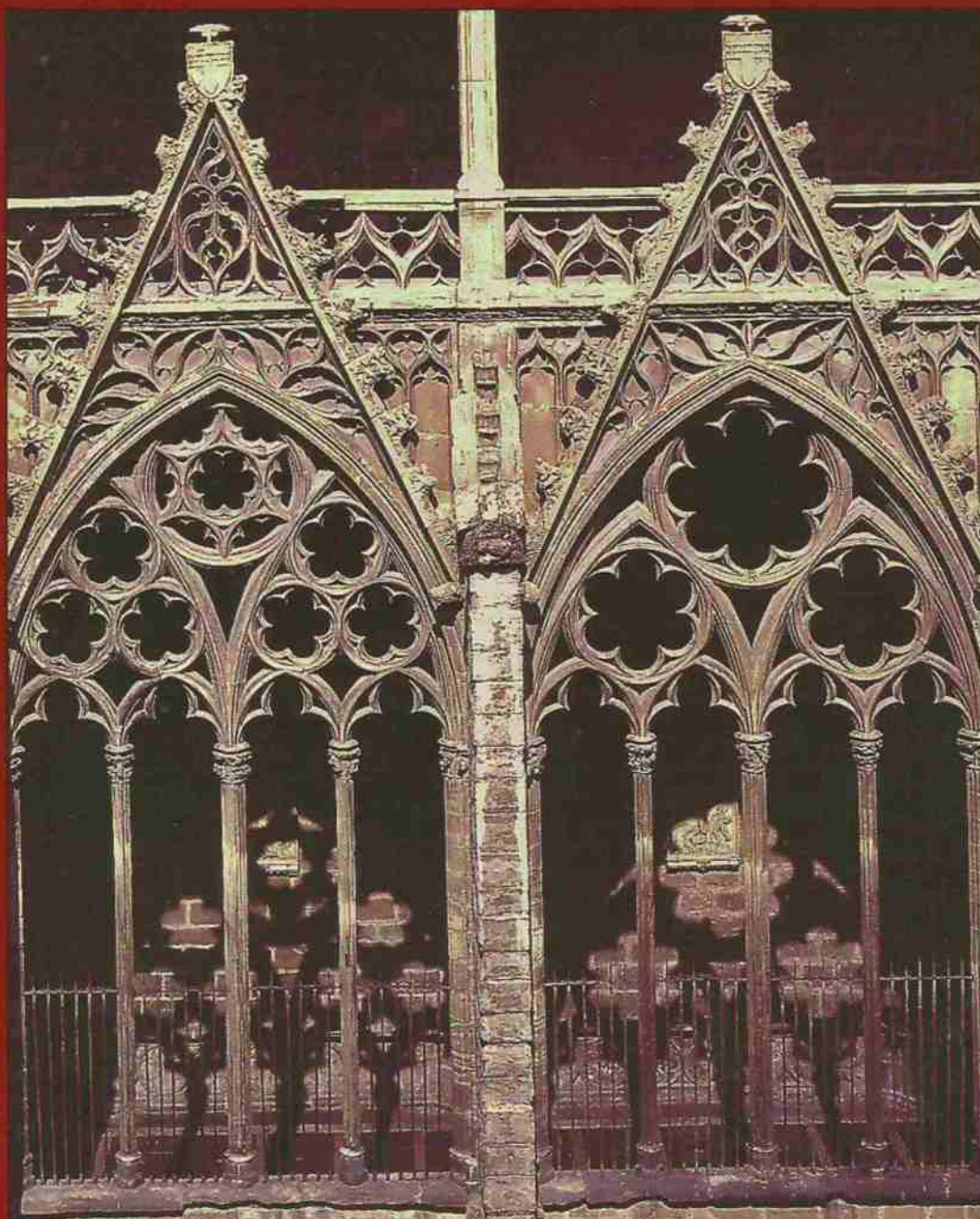




XX Congreso Nacional de la Sociedad Española de Anatomía Patológica

LIBRO DE PONENCIAS

Conferencias, Ponencias, Simposios, Cursos Cortos, Mesas Redondas y Talleres



Pamplona 1 al 5 de Julio de 2001

CONFERENCIAS

ASPECTOS DE LA VIDA Y LA OBRA DE MIGUEL SERVET.

Francisco Javier González Echeverría y Teresa Ancín H. Reina Sofía. Tudela (Navarra)

Miguel Serveto (¿1511?- 1553) fue un gran humanista, que en muchos aspectos revolucionó los saberes, pues fue: médico, padre de la farmacología, geógrafo, astrólogo, matemático, exégeta y teólogo, traductor al español y corrector de imprenta, gramático y pedagogo, y en todos los campos del saber destacó y, creemos, que aún no hemos descubierto todas sus obras, ni la totalidad de su vida, en particular su infancia y juventud en aquella corte itinerante de Carlos V al que conoció. Generalmente se le conoce por ser el descubridor, para Occidente, de la circulación menor y que murió en Ginebra, quemado, en un juicio en el que estuvo Calvino.

Pocas personalidades tan complejas como la de Miguel Servet, y no sólo por su obra, sino también por su vida, que parece ser novelesca- tres condenas a la pena del fuego, quemado realmente por los protestantes pero en efígie por los católicos- y de la cual, todavía ahora no sabemos muchas cosas a ciencia cierta.

Comenzamos por su nombre, que, según la mayoría de sus biógrafos era: Miguel Serveto, alias Revés, Conesa Meller Zaporta; pero, aun, se debe de investigar más sobre su familia, pues existe muy poca documentación. Por influencia del francés y, en particular, de Calvino, se difundió su nombre sin la última vocal y, a pesar, de que era Serveto o *Servetus*, en latín, el nombre de "Miguel Servet" es el que ha llegado hasta nuestros días. Por ello nosotros utilizaremos, indistintamente, Servet o Serveto, y, aunque, preferimos la segunda, está muy difundido el nombre de Miguel Servet. De estos apellidos, Meller, -o Mellero-, y Zaporta- o Laporta, Porta, Lapuerta-, están muy extendidos en la Ribera, y muchas personas se apellidan así. Los tres últimos, de Serveto, es decir: Conesa, Meller y Zaporta son apellidos de conversos o "forzados" (*anussim*).

Pero es que, además, durante el período de 1532- 1555, se le conoció como también *Miguel de Villanueva* o *Miguel Villanueva*, es decir su nombre, Miguel, seguía siendo el mismo, y como "Villeneuve" o "Villanovanus", en definitiva, *Villanueva*, apareció por escrito en documentos oficiales, - siempre asociado al hecho de ser natural de Tudela - en matriculaciones universitarias y en el proceso de naturalización, además de los juicios de París de 1538 y de Viena del Delfinado de 1553-, y sobre la portadas de muchos libros.

En cambio, sólo en tres ocasiones afirmó ser aragonés, con el apellido Serveto, siempre peligrosas para él: en las dos portadas de sus dos primeras obras, en 1531 y 1532, y en el juicio de Ginebra, con Calvino como acusador, en 1553: En las dos primeras, su impresor a la sazón Hans Setzer, ante el peligro de persecución por su contenido teológico, no colocó su pie de imprenta en la portada del libro.

No existe documentación de que hubiese nacido en Aragón, en la villa de Sigena, al menos, exhibida por él.

Lo mismo sucedió, en el juicio de Ginebra, ya que así era conocido, como Servet, en general, por los reformados alemanes. Pero, en este juicio, por ejemplo, también afirmó que no tenía familia judía y no era verdad, tal y como hemos demostrado, recientemente, por su abuela Beatriz Zaporta, hermana de don Gabriel Zaporta, banquero de Carlos V. Las familias procedían de Sigena y de Barbastro o Monzón. Es claro, que su primer apellido, Serveto, no se encuentra en Navarra.

Nos referiremos, así, a nuestro genio como Servet, Serveto, alias Revés, o Miguel de Villanueva, indistintamente, tal y como, en determinados momentos de su vida se denominó.

La ciudad de Tudela, según Miguel Servet, en sus ediciones de "La Geografía de Ptolomeo" - del griego Claudio Ptolomeo (c.90-c.168)-, en la edición de Servet de 1535, la cita al hablar de la región Tarraconense: *Nauarra siue quos Vascos appellant*, es decir que ya el etnónimo "Vascos" lo asocia a "Navarra". Cita también, junto a los nombres que él identifica con los de Ptolomeo a las ciudades de Navarra, a seis de ellas: Pamplona, Viana, Sangüesa, Olite, Tafalla y Tudela, y así las cita: "Bianna", "Sanguessa", "Tafalla" "Olit" y "Pamplona" (según Servet en este Ptolomeo: *Pompelon, Martua dicta*) y prosigue en esta ciudad: *Pampilona hispanicè Pa[m]plona Pompeiopolis caput regni Navarrae*, es decir, "Pampilona, en español Pamplona, Pompeiopolis, cabeza del reino de Navarra." Por último cita a "Tudela" donde Ptolomeo pone "Teucris", también parece conocer bien, por las notas marginales, a las ciudades de Zaragoza y Lérida o *Lleida*. Servet, va a mencionar a Navarra y Tudela, en sus juicios, afirmando que "Tudela, es una ciudad que (en 1553) estaba bajo dominio del Emperador" ya que era "nativo de Tudela".

Su padre, según afirma en el juicio de Viena del Delfinado, sería Antón Serveto Meller, notario en Villanueva de Sigena (Huesca) y de su monasterio, desde 1496, según documentos del investigador Palacios, y Catalina Conesa Zaporta, sería su madre, pero Servet no afirma con documentación estos hechos. En un protocolo se afirma que pudieron casarse hacia 1504, pero la fecha no acaba de coincidir con las edades y profesiones de los hijos. Por otra parte, parece, Antón Serveto estaba soltero hacia 1503. Serveto afirmaba que había nacido en Tudela, en el Reino de Navarra, de padre- ¿o padres?- "hispanos". Vinculación paterna clara al monasterio

de Sigüenza de la orden de San Juan de Jerusalén. Casi nunca menciona a su madre y, casi podemos decir lo mismo, de su padre. Es seguro que, al menos, Servet es descendiente de judeoconversos, por la rama de los Zaporta, y alguno de sus miembros como su tío abuelo, fue famoso banquero del Emperador Carlos V. Tenía, al menos, dos hermanos más, Pedro, notario, que permanecerá en Sigüenza y Juan, clérigo, que, después de estar de secretario en Santiago de Compostela será parroco de Poleñino, una población cercana a Sigüenza. Tenía al menos, dos tías, Isabel y Beatriz de su madre; una tía paterna y de un hermanastro de su padre, abundante familia. Todos ellos aparecen en protocolos notariales, pero Miguel Serveto parece que se lo hubiese tragado la tierra.

No acaba aquí la polémica de Miguel Servet., pero insistimos que aporta pruebas de nacimiento navarro como lo hizo en la Facultad de Medicina de París en 1537 y en la naturalización francesa de 1549, con testigos, escribanos, etc., en la que se reafirma como “nativo de Tudela en el Reino de Navarra”. No lo hizo como aragonés en su vida con un documento oficial por delante., como si lo hizo como navarro. Volveremos a ello.

Tampoco se sabe bien la fecha de su nacimiento. Esto si que es más común en personajes del Renacimiento, y, en particular de la primera mitad del s. XVI. Se manejan tres fechas, aunque la fecha más admitida para su nacimiento sea 1511. Aunque hay otras muchas, entre las tres más citadas- 1506, 1509 y 1511, se suele admitir esta última. Particularmente nos parece interesante que Juan de Quintana, confesor de Carlos V, en una carta del nuncio Aleandre Sangal afirma la edad exacta y que conozca, por ello su nacimiento, que él sitúa en 1506. En definitiva si tiene importancia este periodo pues entre 1498, fecha de la expulsión de los judíos de Navarra y la conquista por Fernando el Católico, 1512, Tudela está llena de judeoconversos aragoneses o descendientes de ellos, y el afirmar que el era navarro, de Tudela, pero su padre no, de alguna manera era, en la Francia de esos años, afirmar que era un descendiente de judeoconversos. Eso lo hemos demostrado al exhumar protocolos de su tía Beatriz Conesa Zaporta, y demostrar, que por rama matrilineal era descendiente de “forzados”, y de una familia muy importante en el s. XVI. Las relaciones de los conversos tudelanos con Aragón en este periodo son especialmente intensas. Muchas veces, Tudela, es la ciudad refugio donde viven conversos que esperaban estar a salvo de la política que se seguía en Aragón. Muchos de ellos fueron, en secreto, circuncidados, según la Ley de Moisés. Muy posiblemente Serveto lo fue aquí por alusiones explícitas que parecen tomadas de su biográfica con respecto a la circuncisión. Esto explicaría mucho del dominio hebreo de Serveto, y el que fuese ayudado por comunidades de conversos franceses o de otras naciones en las que residió, además, de su pasión teológica. Durante el periodo entre 1511- 1526, apenas se sabe algo de su vida y todo son especulaciones. Unos opinan que pudo estudiar en Zaragoza, donde tenía numerosos parientes, o en otra ciudad que se desconoce. Otros señalan a Cataluña, quizás por el hecho de que el arzobispo Pierre Palmier afirmase que “hablaba primorosamente el catalán” pero Serveto dominaba muchas lenguas. No descartamos el que pudiese estudiar en Lérida, por ciertas referencias en su edición del *Ptolomeo* sobre esta ciudad, pero no deja de ser una opinión nuestra. Nos extraña mucho ese silencio en todas las biografías y documentación oficial. No hay ningún documento, aunque si aparecen sus parientes en protocolos notariales.

Entra, hacia 1526, como paje o secretario de Juan de Quintana, agustino regular del que será confesor de Carlos V, al irse a Roma como cardenal García de Loaysa a Roma. Servet, pues, realizó estancias muy posibles en Toledo, Valladolid, Granada, Sevilla, la Alpujarra y Sevilla con la corte itinerante del Emperador.

Estudia Leyes, Derecho canónico muy probablemente, en Tolosa de Francia hacia 1528. Lee tratados de la Reforma, en especial a R. Sabonde y a P. Melancthon.

El confesor Juan de Quintana, con el que ya había estado en la corte, le llama para la doble coronación del Emperador Carlos V en Bolonia por el papa Clemente VII. Al menos está en Italia, con la corte imperial, desde el 26 de julio de 1529 hasta 25 de abril de 1530. Viajan con Servet, además de Juan de Quintana, Alonso de Valdés y Garcilaso de la Vega. Este último tendrá que ver con algunas de sus labores de corrección de poesías. El lujo y pompa de la coronación del Emperador dan un impacto muy negativo sobre el papado en Servet.

El día 25 de junio de 1530 comienza la Dieta de Ausburgo. Asisten Carlos V, Melancthon y Quintana. No se sabe si asistió Servet. En nuestra opinión sí. Busca a Erasmo en Basilea posteriormente, pero éste ha partido de allí, no hacía mucho. Erasmo de Rotterdam tendrá influencia en alguna de sus gramáticas vertidas al español, junto a otros autores.

Sabemos con certeza que el 25 de octubre de 1530, Servet ya reside en Basilea en la casa del reformador Ecolampadio. Se hospeda en su casa durante unos 10 meses. Pudo conocer a Hans Holbein el Joven, que por entonces reside en Basilea, entre sus viajes a Inglaterra. Tendrá influencia, este pintor, en las ilustraciones de algunas de sus obras.

Reside en Estrasburgo, a la sazón Alemania, y conoce, entre otros a Bucero y Capito, hacia 1531 así como a otros famosos reformadores. En Hagenau, ciudad cercana., entonces alemana, en 1531, imprimirá su primera obra con Setzer " Acerca de los errores de la trinidad" (*De trinitatis Erroribus*) pero sin lugar ni fecha, por el

peligro para el impresor que hemos comentado, pero, sorprendentemente, con su nombre completo como Servet, aragonés. Los reformadores, incluyendo a Ecolampadio, Bucero, Capito, Zuinglio y Bullinger comienzan a mostrar su disenso con él. Causa escándalo esta obra en Alemania y así lo afirma desde Ratisbona Jerónimo Aleandro, nuncio apostólico en Alemania, mencionando a Juan de Quintana. Servet vuelve a Basilea a casa de Ecolampadio, ese mismo año. Envía ejemplares : uno a Erasmo, y otro al arzobispo de Zaragoza, muy probablemente, Juan II de Aragón, primo de Carlos V, pero éste nunca lo recibiría pues había fallecido a finales del año anterior, que pudo conocerlo personalmente en la corte itinerante.. Creemos que ambos gozaban de estima de Serveto.

Publica en Hagenau, a la sazón Alemania, de nuevo con el impresor Setzer, pero también sin que figure en la portada ni lugar ni fecha, su segunda obra: " Los diálogos de la Trinidad"(*Dialogorum de Trinitate*) en 1532. Se venden bien ambas obras en Alemania y causa escándalo como la anterior.

El 24 de mayo en Medina del Campo inicia el Consejo de la Inquisición su proceso contra Serveto. Se coloca un edicto en la Seo de Zaragoza, pues él había mandado un ejemplar al Arzobispo de esa ciudad . Sorprende que la Inquisición no sabe quien es ni de dónde es su familia o donde es natural. a pesar de que conocen que se llama Miguel Servet o Revés tal y como apareció en su primer libro y que había formado parte de la corte, y se había trasladado a Bolonia con el Emperador pues no localizan la población de su familia. Nos extraña mucho esta queja de la Inquisición .

El 17 de junio hay un decreto en Tolosa de Francia describiendo a cuarenta fugitivos entre ellos Servet, que encabeza la lista.

Al fin se localiza a la familia "Servet". El 24 de julio se envía a Alemania a su hermano Juan Serveto, escapellán del arzobispo de Santiago para que lo atraiga a España, para castigarlo. No lo consigue, aunque parece que si pudo contactar con él, y la Inquisición se reprocha el que se haya dejado este asunto así, incluso en una fecha tan tardía como 1538.

Miguel Servet se traslada a París. No aparece con la denominación de Servet, sino *Michel de Villeneuve*, de Tudela (Navarra) siempre en documentos oficiales. Estudia en el colegio de Calvi de París. Hacia 1533 es profesor de matemáticas en el colegio de "los Lombardos" de París. Posteriormente en el periodo 1533-34 consigue el título de "Maestro en Artes" y profesor, con amigos y protectores italianos en la Universidad de París.

Conoce a Juan Calvino, hacia 1534, y parece que tuvieron algunas disputas, pero Servet no acudirá a una proter cita en París con éste. Es casi imposible que no conociese a Ignacio de Loyola , o más todavía a Francisco de Javier, en París o a Nicolás de Bobadilla- compañero de Francisco de Javier-, profesor en el Colegio de Calvi, pues tanto Bobadilla como Francisco de Javier eran profesores, como él. Además, conoce el "Colegio de Beauvais" donde enseñaba Francisco de Javier como profesor y lo cita en una de sus obras. Leerá las obras de Maturino Cordier, profesor de la Universidad de París, quien tendrá influencia en algunas de sus gramáticas vertidas del latín al español.

Parte de París, hacia 1535 y viaja a Lyon, trabando amistad con: el médico y humanista Simphorien Champier(1472-1539); con el médico del cardenal de Tournon, Sebastián "Montuus" y con el exégeta , dominico, y famoso hebraísta, Santes Pagnini. Publica con los hermanos Trechsel, Melchor y Gaspar, la "Geografía de Ptolomeo", su primera edición. Es el primer español y el último que traduce del griego "La Geografía de Ptolomeo", del autor alejandrino del mismo nombre, y en el mundo se ha traducido, al menos, 57 veces, y sólo una por un español, que es Miguel Servet, y además en el extranjero. Sólo por esto merecería un puesto importantísimo en las ciencias de España. Frente a la ingente cantidad de alemanes, suizos, franceses e italianos, entre otros Mattioli y Sebastian Münster, es el único español que se atreve con esta magna obra.

Estudios en París, tal y como afirma en el prólogo de la edición de su obra y la edición de la " Apología contra Leonardo Fuchs", impresa en 1536, obra con secciones médicas y teológicas, impresa por Guilles Huguétan en Lyon. Su antiguo compañero, Andrés Laguna, amigo del decano Tagault, vuelve a España. Pudo conocer a Leonardo Fuchs- el botánico, immortalizado con la flor "fuchsia", pero no consta. Jean Ruel profesor de la Universidad de París, junto a otros como Mateo d' Ory y Maturino Cordier , ya citado, que tendrán que ver en la vida y obra de Servet. Por esta fecha fallece Santes Pagnini, en Lyon, en 1536

Matriculado en la Facultad de Medicina en París el 25 de marzo de 1537 , era alumno de *Sylvio* "Jacques Dubois", *Gunterio* "Günter von Andernach" y Fernel, entre otros profesores ilustres, como afirmó Servet en Ginebra. Publica con el impresor Simon de Colines, padrastró del impresor Roberto Estienne I, la primera edición de "Tratado Universal de los Jarabes"(*Syruporum Universa Ratio*). Conoce en esos años a Junien Rabier ("Junius Rabibius"), corrector de Roberto Estienne quien tendrá influencia en algunas obras de "Villa-

nueva” que se citarán posteriormente, en particular las de Maturino Cordier. Sigue con practicas anatómicas y es compañero de , entre otros de Andrés Vesalio, y Conrado Gesner, y alumno de Günter von Andernach, *Gunterio* y Jacques Dubois o "*Sylvio*". Los cita a éstos últimos en su " Tratado Universal de los Jarabes" . En la misma imprenta y el mismo año se imprime el Dioscórides póstumo de Ruel, con notas de Dionisio Corronio, un raro ejemplar de esta edición , lleno de notas, es el "manuscrito de Madrid" o de la "Complutense" con notas manuscritas de Serveto, que es un compendio de toda su sabiduría. Servet conservará el epitafio de Corronio en todas sus ediciones del Dioscórides. Servet da clases de astrología, citando entre otros el "De divinatione " de Cicerón, con la asistencia entre otros de su compañero médico Perrel y del arzobispo primado de las Galias, Pierre Palmier. Compañero , además, de Guillermo Rondelet a quien citará en el Dioscórides. Rondelet, que residirá en Montpellier, será médico del cardenal de Tournon, y después de lograr un bachiller en Medicina, conseguirá el mismo año la licenciatura y el doctorado con el decano español Falcón, en 1537. Era un gran anatomista, pero no conocemos todavía esa gran obra, quizás con dibujos, que pudiera haber impreso. Todo París comprueba un eclipse de Marte por la Luna el 13 de febrero de 1538 predicho por “Villanueva” e imprime el libro " Discurso a favor de la Astrologia", en París, sin pie de imprenta, pero como navarro "Villeneuve". Su actividad astrológica no pasa desapercibida y el 18 de marzo de 1538, ante el parlamento de París, se ve el proceso del decano , y cirujano, Tagault y el rector de la Universidad contra Miguel Villeneuve. Podemos ver que afirman que “ Villanueva” realizaba disecciones de anatomía, en París, en dicho proceso universitario. Se da la primera condena a la pena del fuego de *Villeneuve*. En su defensa está el holandés Juan Thibault, amigo de Agripa, medico y astrólogo de Francisco I, que anteriormente, en 1531 lo había sido de Carlos V. Se le prohíbe, finalmente a Serveto, la enseñanza de astrología judiciaria y se le insta a retirar la edición de esta obra. Hay un detalle que nos indica que Serveto era el segundo anatomista de la Universidad de París y el primer galenista o “farmacólogo”. Así ,en la segunda edición de Günter von Andernach de "Institutiones Anatomicae" impresa en Basilea en 1538 cita como alumnos aventajados a Andrés Vesalio y a Miguel Villeneuve, ..."Vesalio un joven maravillosamente diligente en anatomía. Después de él, miguel Villanovano estuvo estrechamente unido a mí en la disección Un joven bien versado en todas las ramas de la literatura y segundo a nadie en la doctrina de Galeno. Con la ayuda de mis dos discípulos he examinado los músculos, venas y nervios de todo el organismo" . Sin embargo , importantísimo será , a la larga, este enfrentamiento con el Decano de Medicina Tagault y el rector de l Universidad de París, pues casi ya no parece su nombre nunca más, en nuevas obras, aunque existen contratos y pistas que el nos hablan de sus obras. Si parece en nuevas ediciones como la del "Tratado de los Jarabes" o en su "Ptolomeo", pero ya sólo figurará en un prólogo- no en la portada- de una de sus Biblias, la de 1542, en *folio*. Ese año de 1538, y su enfrentamiento con la Universidad de París, marcaran a nuestro genio en el anonimato casi a partir de entonces. Si, posteriormente, pudo tener alguno teológico, es comprensible que desde mediados de 1542 no firmase ninguna obra más.

Servet se trasladará a Montpellier y Avignon- esta dependía casi totalmente de la Universidad de Montpellier , donde habían cursado estudios los médicos Michel de Notre- Dame o " Nostradamus", François Rabelais, Simphorien Champier y su profesor de París, Jacques Dubois entre otros muchos conocidos de Servet. También forman parte el decano español, de medicina, Falcón y tiene de profesores a, descendiente de españoles, de forzados o conversos, los Saporta. Además reside su compañero Rondelet, el obispo Pellicier, etc. Pudo conseguirlo otorgado por el decano, descendiente de conversos, Juan Falcón en 1538, como le había sucedido a Rondelet, , en el año anterior, 1537, que consiguió las dos titulaciones. Servet tenía amigos en Montpellier ,o en Aviñón - que dependía de la Iglesia-, y no podemos olvidar la protección de Arzobispo Primado de las Galias , Pierre Palmier. Serveto citará a Montpellier en una ocasión en su *Dioscórides* y en otra entre sus recetas nuevas de su *Enchirion* o Recetario, su obra complementaria del “Dioscórides”. La facultad de Medicina de Avignon, en realidad, era un satélite de la de Montpellier, se caracterizaba por la facilidad, máxime si alguien tenía ya cursos aprobados de Medicina como Serveto, en la expedición de titulaciones, según Dulieu.

Hacia 1539, muere su gran amigo y mecenas Simphorien Champier y por otro amigo Sebastian Montuus, médico del cardenal de Tournon, conoce a los Rivoire y consigue un trabajo en la población de Charlieu a unos 80 km de Lyon, donde ya figura como doctor en Medicina al principio de 1539 Además tuvo un incidente con otro medico en Charlieu, resultó herido, pero en su defensa, hirió a un atacante ; así pues, Serveto debía manejar bien la espada. Estuvo en prisión algún día por ello. Tenía una novia pero no se casó. Desconocemos si estaba circuncidado, aunque lo parece por los antecedentes judíos de su abuela, y por la descripción ,tan real, que realiza en la "Restitución del Cristianismo".

En un contrato del 14 de febrero de 1540 para realizar Biblias con la "Compañía de librereros" de Lyon figura ya como "Michel de Villeneuve, dict Villanovanus " (*Miguel de Villanueva, llamado Villanovano*)que entonces ya residía en la ciudad de Lyon". No creemos que residió tanto en Charlieu como él afirma en el juicio de Ginebra, sino que, al poco, se traslada a Lyon.

Se establece en Viena del Delfinado, localidad francesa próxima a Lyon, donde reside el primado de las Galias, Pierre Palmier, que tenía como médico a Perrel,compñero parisino de Serveto, y al hijo de Sebastian Mon-

tuus, Jerónimo. Publica la segunda edición de la " Geografía del Ptolomeo," en 1541 impresa en Viena del Delfinado por G. Treschel, con portada de Hugo de la Porta, con dedicatoria a Palmier, y cambia los comentarios de la primera edición. En el prólogo, además del agradecimiento al impresor , H. De la Porta, existen unos versos latinos en dicho prólogo, de Servet.

En la Biblia *de folio* de Servet, ya en 1542, sólo aparece en el prefacio o prólogo su nombre *Michel de Villeneuve*, pero no en la portada. Creemos que Villanueva tuvo un conflicto con los doctores en teología que aparecen en su Biblia o en sus contratos. El tal "Joannes Nicolaus Victorius" de dicha Biblia , o el caso de Claude Guillaud en la Biblia de siete volúmenes, que serían sus consejeros teológicos. Este último, canónigo de Autum y profesor de teología en París, que sabemos que aparecía en contratos con Serveto, aparecerá en otras ediciones en 1543, pero con otros impresores como *Griphius*, o "Grifo", en una obra sobre un comentario de san Pablo. ¿Tuvo problemas Villanueva con esos consejeros teológicos, por su heterodoxia? ¿Aprobaron, finalmente Nicolaus Victorius y Guillaud, sus ideas teológicas? Mucho nos tememos que arreciaron las críticas en esta labor de exegeta, a la muerte de Santes Pagnini, como había sucedido con la medicina . El conflicto de 1538 con el decano de medicina y el rector de París sirvieron para que nuestro Villanovano(Serveto) ya no apareciese más en ninguna obra nueva de medicina, y sólo figura en las reimpresiones de sus obras. Lo mismo sucedería con su primera Biblia de 1542. Así , en su segunda Biblia, la de tamaño *en octavo*, (tamaño reducido), impresa en 1542, que alcanzará numerosas ediciones y se editaran durante muchos años, según nuestros hallazgos, ya no figura su apellido, ni siquiera en el interior, como sucedía en la Biblia en folio del mismo año de Pagnini .Sin poder firmar ni obras médicas, ni teológicas, y decidió no imprimir su nombre, Villanueva, en ninguna otra obra, incluso en las bilingües españolas de tratados gramaticales. Con lo cual , *Villeneuve*, no aparece ya ,ni tampoco "Servet", por supuesto. Las Biblias en octavo, con ilustraciones, más resumida que la de folio, y la propia de folio fueron impresas por G. Treschel y H. De la Porte, pero en diferentes localidades, en Lyon la de folio y en Viena del Delfinado la ilustrada en octavo por el conflicto de los impresores lyoneses en esos años. Así vemos que son los mismos impresores, en dos ciudades próximas, con dos Biblias diferentes , realizadas por una misma persona, Servet, en el mismo año, 1542. Su autoría la conoceremos por contrato, declaración o similitud interna de comentarios impresos. También está edición de Biblia en octavo, según nuestros hallazgos, la realizó con el impresor Boullé.

En ese ambiente de impresores lyoneses entra de corrector con los Frellon en 1542 aproximadamente .o inicio de 1543, quizás con otro estudiante, quizás amigo de Serveto, que no alcanzará ninguna licenciatura, Antonio Stupa Retio, que no estará a gusto en el taller de los Frellon, quizás por no gozar de la estima que tenía Villanueva(Servet) entre los Trechsel y los Frellon y los abandonará hacia 1544, tal y como está documentado por cartas latinas, ya que no realizó, que sepamos, otro trabajo médico o farmacológico, que este de corrector. En 1543 sucede la doble aparición de dos obras complementarias y unidas, pues es la misma obra farmacológica de Servet desde los talleres de los hermanos Frellon:

1. el "*Dioscórides*" o tratado de "Sustancias Simples", y
- 2- el "*Enchiridion*," Recetario o Dispensario, o "Tratado de Sustancias Compuestas"; este añade al anterior- ya editado de T. Lespleigney, farmacéutico francés de Tours, y a F. Chappuys, medico lyonés corrector-, al menos, 230 nuevas recetas, incluidas 18 de su profesor *Sylvio* en París con anécdotas de París y de Montpellier. En el prólogo habla Servet de la relación entre ambas obras, del verdadero autor, Galeno ,del corrector Antonio y de los hermanos Frellon en dos ocasiones. Ambos libros tienen muchas de las frases del "Manuscrito de la Computense" *circa* 1538, y, además, 16 de los 20 comentarios interlineares del "Dioscórides" de Servet ya figuran en el manuscrito. Lo mismo sucede con el libro de los "Compuestos" y con el "Tratado de los Jarabes". No lo firma pues desde el juicio de la universidad de París y , en particular, con el decano Tagault, impediría su difusión en Francia de esta doble obra, que además estará compartida (*partagée*) con, con numerosos impresores lyoneses e incluso un veneciano, G. Lilio. Es creemos, el primer español que realiza una edición doble latina impresa de ambas obras, con comentarios propios, pero ya había publicado dos- una de ellas en sus dos tercios- obras medicas anteriormente en 1536("Apología contra Leonardo Fuchs") y 1537("Tratado Universal de los Jarabes") Y, si bien lo realiza posteriormente que el francés Lespleigney, Serveto le añade 230 nuevas recetas, siendo, eso sí, además anterior a muchos otros como el alemán Valerio Cordo o nuestro paisano López de Corella en su "Enchiridion" que son obras diferentes, aunque son unos "Manuales de Medicina", pero no tanto unos tratados prácticos de farmacología que es lo que realiza Serveto. Con esto, y su "Apología contra Leonardo Fuchs", su "Manuscrito de Madrid", *circa* 1538, y su "Tratado Universal de los Jarabes" debieran de bastar para colocarlo como uno de los fundadores de la farmacología moderna. Existen variantes de portada en el "Dioscórides" de su primera edición a las posteriores.Pensamos que todavía faltan obras médicas por descubrir . Pero la actividad de Serveto era imparable, pues, ese mismo año imprimió la primera edición española de la denominada "Resumen Español" (o "*Somme Espagnole*") que es las "Tablas o Retablos de las historias del Testamento Viejo..", breve tratado en verso, bilingüe, latino- español; pero, con obra propia en los resúmenes y en los versos, que era un resumen o compendio del Antiguo Testamento, ilus-

trado con 94 dibujos del alemán Hans Holbein, que se reeditarán en el mismo taller de Frellon en 1549 en esta edición española. Se atribuía, por los autores franceses, a Francisco Frellon, pero se olvida, incluso por Baderier, que un español ya muy famoso, trabaja en ese taller, nuestro Serveto -a la sazón- Villeneuve o Villanueva, que, además, no será la única obra española que realice en dicho taller de Frellon al español. Nunca más, antes o después, los Frellon, editaron en español, ninguna obra excepto en el período entre 1543-1553, que es cuando Villanueva realiza obras con los Frellon. Esta "Suma española" del latín al español, con fragmentos latinos de las Biblias de Serveto en la parte superior es la primera obra "española", a la que seguirán varias más, en las que intervino Serveto. Destaca el dominio perfecto del español y abundantes versificaciones con rimas en consonante, y ciertos vocablos españoles que no son castellanos. Es la famosa "Suma española", prontuario o compendio español, en verso, del Antiguo Testamento, sin el añadido "de Santo Tomás" que era imposible, por entonces, y durante muchos años después. Diferente la versificación española de la edición francesa, también en verso, de los Frellon y la latina de los Treschel, aunque común la parte latina servetiana y las ilustraciones de Holbein. Se consideraba "perdida".

Al año siguiente, Serveto siguió viviendo en la ciudad de Viena del Delfinado, cerca de Lyon y continuó con sus actividades correctoras, junto a los impresores lyoneses. Así, preparó la Biblia en siete volúmenes, con comentarios de Nicolás de Lyra, Pablo de Burgos y Matias Düring, en griego, hebreo y latín, con ilustraciones. Sigue practicando la medicina en Viena del Delfinado y realizará la primera edición de la maravillosa *Biblia Sacrosancta*, con Hugo de Laporte y los Frellon., continuación, a pesar de seguir a la "Vulgata" de la hebreo de 1542 de folio de Servet, sobre texto de Pagnini; Los dibujos en esta Biblia son de Holbein, los del "Resumen Español" de 1543 y existen fragmentos latinos idénticos en ambas.

Pero será en 1545, cuando aparecen, desde las prensas lyonesas por A. Vincent y G. Treschel la Biblia más extensa de Serveto, la de 7 volúmenes, con ilustraciones comunes del "Resumen Español" de Holbein de 1543 o de la Biblia de 1544. Conocerá, al menos, una reimpresión veneciana en 1588. Ese mismo año de 1545, se realizará la segunda edición del "Tratado universal de los jarabes", pero en Venecia, en casa del famoso Valgriso, donde A. Mattioli imprimirá varias ediciones de su *Dioscórides* italiano.

Servet continuaba en su mundo teológico, aunque era un gran médico y siguió ejerciendo su arte hasta su muerte en 1553. Las preocupaciones teológicas encuentran salida en un intercambio epistolar entre Servet y Calvino que ya residía, en Ginebra, a través del "amigo y hermano" de Servet, el impresor Juan Frellon. Así, hacia 1546, es la

datación aproximada del "Manuscrito de Paris", borrador de la futura obra "La restitución del Cristianismo". En ambas ya figura el descubrimiento de la circulación menor en la sección "sobre el Espíritu". Calvino le manda su obra denominada "Institución Cristiana" pero nuestro "Villanueva" (Servet) lo corregirá, como lo solía hacer, con abundantes notas interlineares y marginales. Calvino afirmara posteriormente que "Servet ha vomitado toda su rabia" y, finalmente, existe una carta de Calvino a Frellon, en la que expresa que ya no quiere saber nada más de Servet (o Villeneuve) y también, casi simultánea otra de Calvino a su ministro Farel donde ya afirma que si viene a Ginebra "no saldrá vivo a poco que valga mi autoridad". ¡Palabras proféticas!

Al mismo tiempo, se realizaban numerosas ediciones de otras obras suyas: la tercera edición- después de las dos impresas por Boullé y Treschel en el colofón de la de 1542- de la "Biblia Sagrada según los últimos comentarios...", en octavo, por los impresores Giunta y Paganus; la segunda edición del *Dioscórides* y del "Enchiridion", "Dispensario" o "Recetario" impresos por los hermanos Frellon, son, como decimos dos libros que forman una unidad farmacológica de, respectivamente, los "Simples" y los "Compuestos"; la tercera edición del "Tratado de los Jarabes" en Lyon, y la primera edición de "Las Obras de Boscán y algunas de Garcilaso de la Vega, Repartidas en quatro libros. A de mas que ay muchas añadidas van mejor corregidas y ampliadas..." según la inmediata edición anterior "ampliada" con 14 versos más, impresa en Amberes de 1544, de Nucio.

Los años van pasando plácidamente para nuestro Miguel y, sin la impresión de "La restitución del Cristianismo", y los juicios de Viena del Delfinado y de Ginebra en 1543, nuestro médico, hubiese acabado sus días, recordado como un médico, que a la vera del Primado de las Galias, Pierre Palmier, ejerce la medicina y satisfacía sus múltiples inquietudes con pulcras ediciones de sus obras. Así, en 1547, verá imprimirse: la cuarta edición del "Tratado Universal de los Jarabes"; la tercera y cuarta del "Dioscórides", de los impresores Juan Frellon y Teobaldo Paganus (*Payen*) respectivamente. y la tercera del *Enchiridion* o "Recetario", por Teobaldo Paganus;

"Las obras de Boscán y Garcilaso..", segunda reimpresión por Juan Frellon con sus variantes "ampliadas"; "Nuevos testamentos de la edición vulgata", ilustrados, impresos por Frellon, en latín y en francés, con los comentarios de Serveto, de sus Biblias, y, posteriormente impresos por Arnoullet, en francés también, que, además, en 1545, ya habían sido impresos por G. Rovilio también, en latín y francés. Tanto las ediciones latinas como las francesas se realizarán hasta su muerte por estos impresores. Es decir, nuestro "Villanueva", tendrá que ver en varias obras bíblicas totales o parciales, que aparecen entre 1545-1554, por los mencionados

impresores lyoneses, vertidas al francés, con la importancia que da el que así parte de sus obras se vertieron a los idiomas vulgares de su patria nativa, español, y la adoptiva, francés .

Serveto seguía editando en 1548 la quinta edición del "Tratado Universal de los Jarabes", en Lyon, y existe una probable sexta edición veneciana del "Tratado Universal de los Jarabes" que, hasta el momento, no se ha podido confirmar. Además, se imprimió la tercera edición de su "Biblia Sagrada según los últimos comentarios" en los talleres de Giunta y Paganus.

El 15 de febrero de 1548, figura como un notable de la ciudad de Viena del Delfinado, para aconsejar a los técnicos sobre un puente en el río Gère, afluente del Ródano. Aconseja realizarlo con dos arcos, como así, finalmente, se hizo Extraña que, además, Serveto conociese bien estos cálculos, siendo médico del arzobispo de Viena del Delfinado, pero no debemos de olvidar que había sido profesor de matemáticas. Se extiende carta de naturalización francesa en octubre de 1548. En el documento oficial afirma ser natural de Tudela (Navarra), y llamarse Miguel de Villanueva, y haber residido en Montpellier, Paris , Lyon así como en Viena del Delfinado. Creemos que este documento oficial nos indica su naturaleza claramente. Serveto, desde su embarque para Italia, para la coronación de Carlos V, será la última vez que vea España. No volverá a su nación, y no sabemos si tuvo intercambio epistolar con su familia, pero va a adoptar otra nacionalidad : la francesa. Y así afirma su naturaleza tudelana y en 1549, jurará la nacionalidad francesa el 19 de junio y abonará los derechos de naturalización francesa el 5 de julio, según documentación oficial.

Ese mismo año realizara la impresión de su primera edición española realizada en Lovaina de *Cuaderno de notas de los niños sobre la gracia y variada erudición del idioma latino*, impresa por Servando Sasseno y la viuda de A. Byrcmann. Además de la primera edición española lyonesa en los talleres de Jean Frellon de *Obrita sobre la estructura de las ocho partes de la oración* y la segunda edición española de los "Retablos o tablas de las historias del Testamento Viejo" en los talleres de Jean Frellon, junto con la tercera reimpresión de " Las obras de Boscán y Garcilaso ahora nuevamente ampliadas" impresa por Jean Frellon. Estas obras forman parte de su "obra española" y eran obras "perdidas" pero aportadas por nosotros en Congresos Internacionales muy recientemente. Pero además, aparecerá la cuarta edición de la Biblia en octavo " Biblia Sagrada con los últimos comentarios" impresa por Giunta y Paganus en Lyon.

Serveto seguía en contacto con médicos, pues , no en vano, estudio en París y en Montpellier y Avignon, por ello creemos que todavía nos faltan obras médicas , pues el era el mejor galenista de la Universidad de París, y , también creemos que pudo realizar alguna otra obra anatómica. Entre estos creemos que conocería a Bruyerinus Champier (que firmaba como B.H.P. , medicus) , sobrino de Sinforien Champier y que imprimió su primera edición de su Dioscórides en 1550 y la segunda será en 1552. Es un Dioscórides muy diferente al de Serveto, pues sigue a otro gran médico de entonces, Mattioli.

El 18 de octubre de 1550. "Villeneuve" fue elegido prior médico de la " cofradía de san Lucas" en Viena del Delfinado, ya que desde 1541 ejerce la medicina en compañía de otros médicos, cirujanos y farmacéuticos bajo la protección de arzobispo Palmier como hemos comentado, pero Serveto, seguía con las ediciones de sus obras. Así, ese año, se realiza : la 5ª edición del "Dioscórides" impresa en Venecia por Domingo Lilio; por Jean Frellon; 4ª edición lyonesa del "Enchiridion " o "Recetario".

Ese mismo año aparecen, además, la 5ª y 6ª ediciones de la "Biblia Sagrada según los últimos comentarios", impresa en Lyon por los herederos de Giunta y Paganus y, además, por Guillermo de Millis y Poullon.

Entre febrero y marzo de 1550 preside , como prior de la cofradía de San Lucas un examen para una plaza de apotecario: se elige un "Electuario de jugo de rosas", pero finalmente realizará un "Diamargariton" el candidato. Para él, que había conocido tan bien la farmacopea, era muy sencillo poner cualquier examen así.

El 27 de diciembre de ese año , en una asamblea numerosa a la que asiste Villeneuve se valora la petición de poner una imprenta por parte de Baltasar Arnoullet en Viena del Delfinado. Ya lo conocía anteriormente, pues había impreso algunos de sus " Nuevos Testamentos" por lo que demostramos por primera vez, que Villanueva quiso salvar a Arnoullet, afirmando que casi no lo conocía, en el juicio de Ginebra en 1553, pero no era la verdad. Servet prefirió no delatarle.

Durante el año de 1551 apareció la 2ª edición lyonesa impresa por Frellon, con alguna variante de portada por A. Vincent y Frellon, de *Cuaderno de notas de los niños sobre la gracia y variada erudición del idioma latino* además de la primera edición , impresa por Frellon, de la traducción de " Los Disticos morales de Ca-ton" de Erasmo, con comentarios de Maturino Cordier, traducida al español, pues Serveto no olvida el español o castellano, tal y como afirmo, Jean Frellon, en sus contratos , y son obras bilingües, es decir, latino-españolas. Tendrá mucha difusión y el español, a pesar de llevar tantos años en Francia, es muy rico. Es una

obra bilingüe muy hermosa. Así, Serveto, participa de los humanistas, al entender que debe de verter sus obras a las lenguas vulgares, y así lo hará, tanto en español, como algunas en francés. Pero sigue no olvidándose de la teología y aparece la 2ª edición de la "Biblia Sacrosancta" de Frelon, idéntica a la de 1544 (Laporte/ hermanos Frelon) de Servet, con ilustraciones de Holbein entre otros.

En el año de 1552, Serveto intenta, pero no puede imprimir la obra de "La Restitución del Cristianismo" en Basilea. Existen cartas de intercambio con eruditos de dicha ciudad, entre otros Martin Borrhaus, pero no se realiza, por temor. Cerca estaba uno de sus enemigos, Bullinger. Serveto no se arredró y comenzó el 29 de septiembre de 1552 en una imprenta clandestina, alejada de la ciudad de Viena del Delfinado la impresión de "La restitución del Cristianismo" en los talleres de Baltasar Arnoullet bajo el cuidado de su corrector, y cuñado, G. Gerault. El día de San Lucas de 1552, es decir, el 18 de octubre de ese año, finalizará sus cuidados como prior de San Lucas, pero seguirá como médico por "caridad y limosna" a los pobres del hospital de Viena del Delfinado. Le siguen consultando, como en 1548, sobre el Puente sobre el Gère. "Villeneuve" da su parecer el 4 de julio, y da ciertos consejos sobre los niveles de agua y para la construcción de albañilería, que además de médico, permite su capacidad de cierto conocimiento de ingeniería de obras públicas y matemáticas, indicándonos como Serveto abarcaba muchos saberes simultáneamente.

El tres de enero de 1553, acaba la impresión por B. Arnoullet de la obra "La restitución del Cristianismo" en Viena del Delfinado. Son 800 ejemplares, pero, actualmente sólo quedan tres ejemplares. Se distribuye en rama, es decir, no se encuaderna. No hay ninguna firma de "Villeneuve" ni de Servet, pero Servet en el interior coloca, en un diálogo un "Servet" y escribe sus tres iniciales en la última página: "M.S.V.", es decir, Miguel Servet Villanueva, ni en esta su última obra, que con tantas precauciones había impreso, se desprendió de ese "Villanueva" que, oficialmente, era navarro. Se distribuyen en tres lotes: uno para Lyon, otro para Ginebra, muy probablemente- y afirmado por diferentes autores- a Roberto Estienne I, que entonces residía en Ginebra y el tercero, por Juan Frelon a la feria de Francfort. Parece que Frelon le remitió, además, un ejemplar a Calvino.

Se imprime, sorprendentemente, también en Viena del Delfinado, y en los talleres de B. Arnoullet, la primera traducción francesa del Dioscórides por el médico Martin Mathèe ese mismo año de 1553 ¿Pensó Servet en editar, en español, el Dioscórides y hubiese sido el primero, antes que Laguna? Es muy posible. Andrés Laguna imprimirá sus "Annotationes in Dioscoridem" en 1554 en Lyon, con un impresor amigo de Serveto, Rovilio, pero Serveto, va a tener otras preocupaciones judiciales, y con el impresor Arnoullet, irá a la cárcel, a causa de una carta, remitida desde Ginebra de De Trie, testafarro de Calvino, para su primo de Viena del Delfinado denunciando a Miguel Villanueva (o Servet) el 26 de febrero de 1553. El 4 de abril el inquisidor de Francia, el dominico Mateo d'Ory, por desgracia conocido por Ignacio de Loyola, y que ya había quemado a Dolet, comunica al cardenal de Tournon las pruebas contra Villeneuve. Durante marzo y abril se siguen los interrogatorios en un juicio de Viena y el 4 de abril prisión de Servet y de su último impresor, Arnoullet. Guillome Gueroult, el corrector, huye a Ginebra, pero una vez allí, entrará en prisión. El día 7 de abril Servet se evade de la prisión de Viena. El 23 de mayo se llama al impresor lyonés Juan Frelon, fundamental en todas nuestras investigaciones, y declara que Servet le ha realizado varias obras, entre ellas un "Resumen Español", obra propia de la que ha realizado los resúmenes o extractos- encontrada, finalmente, por nosotros -, y diversas tratados gramaticales del latín al español, también "perdidos" y encontrado por nosotros. Es el único impresor, Frelon, de los múltiples con los que trabajó Servet en Lyon, además de Arnoullet que permanecía en prisión, que se le llama a declarar a un juicio en Viena del Delfinado. El 17 de junio sentencia del tribunal civil de Viena del Delfinado y ese mismo día Servet es quemado, en efígie, en Viena del Delfinado ya que había huido y se desconocía su paradero. Servet, como hemos comentado, puede pasar a la historia por varias cosas que el hizo el primero; pero es, además, la única persona quemada en efígie por los católicos y, realmente, por los protestantes. Servet huyó de Viena, con la complicidad de algunos de sus cuidadores, quizás por orden de Palmier. Finalmente aparece en Ginebra, donde está su gran enemigo Calvino.

Es detenido el 13 de agosto en Ginebra (Suiza), y parece que había entrado en Ginebra el día anterior. Del 14 de agosto al 26 de octubre proceso de Ginebra. Los síndicos de Ginebra lo condenan a muerte, finalmente, con influencia de Calvino en esta sentencia, el 27 de octubre de 1553, Miguel Servet es quemado vivo en Champel (Ginebra). Ante Farel, ministro de Calvino, y los síndicos, muere, abrasándose, durante dos horas, con una corona de paja y azufre en la cabeza, con varias vueltas de cuerda al cuello, y una cadena de hierro, quemado con leña verde, y afirmando su fe: "Jesucristo, Hijo del Dios Eterno, ten piedad de mí". Servet es condenado por: su particular idea de la Trinidad, en la que al Dios Padre, el lo denomina "El Eterno" y por el bautismo, que el creía que sólo lo debían de recibir los adultos de más de 20 años. No por lo que, erróneamente se afirma, por descubrir la circulación menor. Servet la encuentra por conocer la anatomía perfectamente y buscar el "espíritu" de Dios en la sangre. Aunque el médico Ibn an Nafis ya la había descrito, y es el primero, Serveto lo será en un libro impreso, y para Occidente. No conoció Serveto el texto de Ibn an Nafis, médico árabe del s. XIII y el texto de Serveto es superior, y más extenso, que el de la descripción del de Nafis. De ello no men-

cional nada Calvino, pues, entre otras cosas desconocía la anatomía. Calvino tuvo miedo de un médico, que además, dominaba la teología y conocía el hebreo con mucha soltura e intuyó que pudiera socavar su dominio en Ginebra.

Póstumamente, ya el día 23 de diciembre de ese año, en Viena del Delfinado, condena del tribunal eclesiástico, muchos de ellos habían sido sus amigos, pero: "...declaramos herético al dicho Miguel de Villeneuve, confiscamos sus bienes para los condes de Viena, ordenamos que todos y cada uno de los libros compuestos por el llamado Villeneuve, además de los ya quemados(j) sean entregados a las llamas... y que los procesos de Villeneuve y de Baltasar Arnoullet, atendiendo a la conexión de la causa, sean vistos en conjunto..."

A la muerte de Serveto se escucharon críticas contra Calvino. Jean Calvino se dirigió al Consejo de Ginebra para que le autoricen la publicación de un libro impugnando las opiniones de Serveto (sin posibilidad de replica por parte de éste, evidentemente).

Así, a principios de año Calvino publica en Ginebra, una obra contra el ya difunto Servet, primero en latín, sorprendentemente impreso por el impresor conocido, quizás amigo anteriormente de Servet, ¡paradojas de la vida! el famoso Roberto Estienne I, a quien derivó el confiado Servet una parte de su última obra. Poco después, imprimió Calvino, en francés, la misma obra pero impresa por el impresor Lyonés, aunque residente ahora en Ginebra, Jean Crespin. Ambos impresores abrazaron la causa calvinista.

El amigo de Melanchthon, Alexander Alesius, imprime contra Miguel Servet denominándolo "el hereje de los herejes", en Leipzig, en 1554 su *Contra horrendas Serveti blasphemias*. Es decir, por el bando luterano también se ataca a Servet póstumamente, uniéndose al calvinismo. Melanchthon ya había escrito dos obras contra él. Así pues, tanto los católicos, como los luteranos y los calvinistas deseaban su muerte, y se felicitan por carta de la suerte de Serveto al poco de su muerte.

Sin embargo, los impresores no lo olvidan y podemos ver la 6ª edición integra del "Dioscorides" de Servet, por los impresores lyoneses Gabianoy Faure. Pero quizás la edición más rara y el libro impreso más extraño sea la denominada por nosotros "Edición homenaje de los cuatro impresores" impresa por B. Arnoullet, pero también con portadas de G. Rovilio, A. Vincent y Juan Frellon. Los cuatro tenían contrato con Servet. Sólo aparece el médico Andrea Mattioli en la portada, pero los impresores introducen los comentarios de Servet, que no sirven para identificarlo y, mutilando cualquier referencia geográfica o de cita personal de compañeros médicos de Servet, como Rondelet o Corronio, nos imprimen una única edición y la más rara de las consultadas lyonesas por nosotros. Así como el "Manuscrito de Madrid", (circa 1538) es el manuscrito más interesante de Servet que los autores han encontrado, esta edición impresa de 1554, quizás sea el libro impreso Lyonés más raro de los consultados, que han sido, muchos. Sólo se imprimirá ese año, en 1554, al año siguiente de la muerte de Servet. La denominamos "Edición homenaje de los cuatro impresores lyoneses", pues pensamos en que los cuatro realizaron un acertijo para burlar la inquisición.

Juan Frellon, a partir de la muerte de Servet, y aunque vivirá todavía muchos años hasta 1568, no aparece ya en ningún colofón como impresor, sino sólo como librero. Creemos que tuvo que ver la muerte de su "amigo y hermano Villeneuve" en esta decisión. Pierre Palmier, primado de las Galias y Arzobispo de Viena del Delfinado, su protector murió también ese año de 1554. Sebastian Castalión o *Castellone* (1515-1563) publicará en 1554 en defensa de Serveto "De hereticis", de manera anónima, contra Calvino, quien le replicará, y Castalión realizará posteriormente su

"Contra libellum Calvini". Teodoro de Beza, íntimo y sucesor de Calvino, replicará a *Castellone* o Castalión durante varios años, en nombre de Calvino.

Durante el siglo XVI, después de su muerte, todavía se imprimirán, obras de Servet, como diversas ediciones de sus Biblias; del *Enchiridion* o "Recetario" y de "Los dísticos de Catón", en Países Bajos. Su madre y hermano erigirán un retablo en Sigüenza en 1558, destruido en la última guerra civil española, pero llama la atención el silencio después de las obras de Calvino, y de su condena a la hoguera. Un silencio aterrador sobre este personaje, que nunca tuvo ningún poder, al contrario que sus enemigos.

Dos de las tres grandes ramas de la iglesia reformada (protestante), no vuelven a mencionarlo y sólo la anglicana se libró de sus críticas en vida; la de los luteranos y la de los calvinistas, se habían caracterizado por su ataque, en vida, a Servet, y silencian su obra. Lo mismo sucede con los católicos, por lo que aparece en la mayoría de los catálogos de libros prohibidos. Tanto reformados como católicos coinciden en su silencio de este "hereje de los herejes" como algún autor ha mencionado, que estaba prohibido citar ni en ambientes eclesiásticos ni, en general, universitarios.

Encontramos a defensores de Servet, pero no podemos incluir a todos. Mencionaremos al filósofo Leibniz, a nuestro Feijoo, a Voltaire, entre otros muchos, pero destaquemos al clérigo reformado Henri Tollin, que en el siglo XIX, ya que él sólo realizó más de setenta y cinco trabajos sobre Serveto. Muchos de los servetistas del siglo XX le son deudores de hallazgos de este clérigo protestante.

Aunque las ideas anabaptistas de Servet, es decir, sus ideas sobre "volver a bautizarse" ya en la edad adulta, como lo realizó Jesús en el Jordán, le van a dar un lugar dentro de la historia de las iglesias reformadas baptistas y del "Bautismo", no figura más que en su aspecto histórico en esta iglesia reformada, que seguirá a otros reformadores, posteriormente. En cambio, sí que figura como uno de los fundadores en el Unitarianismo, es decir, en sus ideas de la concepción de la Trinidad, como emanaciones del Dios Eterno. Dichas concepciones teológicas de Servet se extendieron por Europa, casi al poco tiempo de su muerte. Su influencia teológica actual en la iglesia Universalista Unitaria, sobretodo en Estados Unidos y Canadá, que no veneran santos, y consideran las orientaciones más decisivas del cristianismo y el judaísmo, y tienen reuniones periódicas, donde estudian y meditan obras del cristianismo, entre otras obras "la Restitución del Cristianismo". Así parece una imagen de Servet en las vidrieras de la Iglesia Unitariana de Nueva York. Comentar que, al menos, en dos localidades estadounidenses, Friedley y Vancouver, la "Iglesia Unitaria Universalista" local lleva el nombre de "Miguel Servet".

Numerosas calles, plazas, hospitales, tanto en España, como en Francia y Suiza, llevan su nombre. La última lección de Serveto, que como hemos visto sucintamente fue el primero en varias obras, y no sólo en la circulación pulmonar, como hemos comentado, y nos demostró, en su vida perseguida y en su muerte, condenado por todos, hasta dónde se llega cuando hay intolerancia.